

Baluwa ya Paulo kwa wanhu wa ako Galatia Ulongozi

Kitabu cha Wagalatia chandikigwa na Mtu-migwa Paulo (Sula ya 1:1). Baluwa ino Paulo kawandikila vibumbila va wanhu wamtogole Yesu ako Galatia hagati ya mwaka wa 48-57 toka kuvumbuka kwa Kilisito. Wagalatia wogesigwa awo wanhu wakalile ako Lumi mwiisi ya Galatia. Wanhu woifunza mbuli hawajuwile bule kamba Paulo kakala kwahi viyandike baluwa ino, lakini yogesigwa sengine kayandikila Efeso hebu Kolinto.

Paulo kawandikila wanhu wamtogole Yesu, wose Wayahudi kwa wanhu haweli Wayahudi mna ivibumbila va wanhu wamtogole Yesu ako Galatia. Kandika baluwa ino kuwalemela wafundiza wavizi walongile wanhu wamtogole Yesu wolondeka kukweleleza malagizo ga Wayahudi kulawa mna idilagano da umwaka, ng'hani ng'hani kwingila kumbi. Kukala na kibumbila cha wanhu mna iwanhu wamtogole Yesu kikemigwe Wayuda walondile wanhu haweli Wayahudi wamtogole Yesu wengile kumbi. Vivija walonga Paulo hakalile Mtumigwa bule, Paulo kaigombela mbuli ya utumigwa wake kwa kulonga mbuli zake za umwaka (Sula ya 1:11-2:14) na kaigombela Mbuli Inogile kwa kusimulila wanhu wokomboligwa kwa kumtamanila Yesu

Kilisito (Sula ya 2:16). Ino yolawilila kwa bazi da Mulungu na siyo kija kiwosang'hana wanhu.

Mbuli zili mkitabu

Paulo kosonga baluwa yake kwa kuwalamusa kibumbila cha wanhu wamtogole Yesu ako Galatia (Sula ya 1:1-5).

Abaho Paulo kosimulila mbuli zake ziyagwe za kukisogo muladi kuigombela viilondeka kumwake kuwafundiza wanhu na kolonga viyagezile kukala kwa kukweleleza malagizo lakini mbuli ayo haitendile chochose (Sula ya 1:6-2:21).

Abaho kosimulila sang'hano ya malagizo na ng'hekewa mna uukombozi (Sula ya 3-4).

Abaho kolonga mbuli ya malagizo gayagwe mbuli ya viilondeka kukala kwa wanhu wamtogole Yesu (Sula ya 5:1-6:10).

Paulo komambukiza baluwa yake kwa kuwalamusa na kowapula wakumbuke Mulungu kiyagaluse mgati ya munhu kinoga ng'hani kubanza malagizo ga lukuli, kamba vija kwingila kumbi (Sula ya 6:11-18).

¹ Niye Paulo, namtumigwa, sikemigwe hebu kutumigwa na wanhu, lakini nhumigwa na Yesu Kilisito na Mulungu Tata, yamzilibule Yesu kwa wafile.

² Ndugu wose weli hamoja na niye tovilamusa vibumbila va wanhu wamtogole Yesu ako Galatia.

³ Mulungu Tataetu na Mndewa Yesu Kilisito wawagwee ng'hekewa na tindiwalo.

⁴ Kwa kutegeleza viyolonda Tataetu Mulungu, Kilisito kailava mwenyego kwa nzambi zetu, mu-

ladi yatukombole na nzambi za wanhu wa lukolo luno lwa sambu.

⁵ Mulungu yagweleligwe ukulu siku zose! Ona.

Mbuli imoja Inogile

⁶ Mweye mong'hanganya, sambu sambu baha, momuleka Mulungu yawakemile kwa ng'hekewa ya Kilisito, na mokweleleza usenga uyagwe ukoneka kamba mbuli inogile.

⁷ Kulonga ukweli kuduhu mbuli iyagwe inogile. Nolonga vino, kwavija kuna wanhu wayagwe wowading'hula na wolonda kuigalusa Mbuli Inogile ya Kilisito.

⁸ Lakini hata kamba imoja wetu hebu msenga wa kuulanga, kowapeteleni usenga uyagwe hauigalile na Mbuli Inogile ituwapetele tweye, ayo yaduiligwe na Mulungu!

⁹ Tweye tulonga, na sambu nolonga kabili, munhu yoyose yowapetela usenga uyagwe hauigalile na Mbuli Inogile imupeteligwe, munhu ayo yaduiligwe na Mulungu!

¹⁰ Vino vinongile vino nolonda kutogoligwa na wanhu? Haili vivo bule! Niye nolonda kutogoligwa na Mulungu! Vino, niye nolonda kuwanogeza wanhu? Maza nhendile vivo, sambu niwe msang'hanaji wa Kilisito.

Paulo viyapatile utumigwa

¹¹ Ndugu zangu, nolonda mujuwe kuwa Mbuli Inogile iniwapetele hailawa kwa wanhu.

¹² Niye siipatile kulawa kwa munhu yoyose, hebu kufundizigwa na munhu. Yesu Kilisito mwenyego yuyo yanigubulile.

¹³ Mweye muhulika vinikalile noigoga goya dini ya Kiyahudi, muhulika vinividununze ng'hani vibumbila va wanhu wamtogole Yesu bila kuvonela bazi na nilonda kudibananga tamanilo jao.

¹⁴ Niye niwahuma Wayahudi wayangu wengi wanileleke nao kwa kukweleleza dini ya Kiyahudi, niwamba ng'hani kuvigoga vihendo vitugweleligwe na wahenga zetu.

¹⁵ Lakini Mulungu kwa ng'hekewa yake kanisagula ning'hali sinavumbuka, kanikema nimsang'hanile.

¹⁶ Viyone vinoga kunigubulila Mwanage, muladi niwapetele Mbuli yake Inogile wanhu haweli Wayahudi, sikimbilile kwa munhu kumuuzwa mbuli yoyose,

¹⁷ hebu kuchola kudibuga da Yelusalemu kuwauza waja wanongolele kuwa watumigwa, lakini tanhu nichola mwiisi ya Alabiya abaho nibweleganya kudibuga da Damesiki.

¹⁸ Viibitile miyaka midatu, nichola Yelusalemu kumulola Kefa,* na nikala nayo kwa siku longo na tano.

¹⁹ Lakini siiting'hane na watumigwa wowose wayagwe ila Yakobo, ndugu yake Mndewa Yesu.

²⁰ Kino kinyandika cha ukweli, Mulungu kokuwa siviza!

²¹ Abaho nichola mziisi za Siliya na Kilikia.

²² Kipindi acho vibumbila va wanhu wamtogole Yesu ako Yudea vikala havinanyona.

²³ Wao wakala wakijuwile kija kiiyeka kiwahulike kwa wanhu, "Munhu ija yakalile

* **1:18** Kefa kwa ulonzi wa Kigiliki Petulo.

yotudununza, sambi kowapetela wanhu Mbuli Inogile iija ya kumtamanila Kilisito iyakalile yolonda kuibananga!”

²⁴ Avo mbuli ya niye wamgwaa ukulu Mulungu.

2

Paulo na watumigwa wayage

¹ Viibitile miyaka longo na nne, nibweleganya Yelusalemu hamoja na Balinaba, vivija nimsola Tito.

² Nichola kuko kwavija Mulungu kanigubulila nichole, vituiting'hane twiiyeka na walangulizi niwasimulila usenga wa Mbuli Inogile iniwapetela wanhu haweli Wayahudi. Nhenda vivo muladi sang'hano yangu inisang'hane na ino inisang'hana sekeyage bule.

³ Miyangu Tito hamoja kakala Mgiliki, hawamnanahize yengile kumbi,

⁴ vivija kukala na wanhu waitendile wamtogola Yesu walonda yengile kumbi. Wanhu awo wengila kinyelegezi mna ikibumbila chetu kutusepa, muladi wajuwe vitubwihila kwa kuilumba na Yesu Kilisito. Walonda tukale kamba watumwa.

⁵ Lakini hatuwatogolele bule, muladi ukweli wa Mbuli Inogile usigale na mweye.

⁶ Lakini wanhu wano wolongigwa kuwa walan-gulizi, kamba kweli wakala vivo hebu si vivo, niye sitonga bule. Kwavija Mulungu hamtagusa munhu kwa kumulola kwa kunze, wanhu awo hawakalile na magesa ga kunyongezela.

⁷ Lakini wajuwa kuwa Mulungu kanhuma niwapetele Mbuli Inogile wanhu haweli

Wayahudi, kamba vija Petulo viyatumigwe yawapetele Mbuli Inogile Wayahudi.

⁸ Kwavija Mulungu yamtendile Petulo mtumigwa kwa Wayahudi, yuyo yanhendile niye kuwa mtumigwa kwa wanhu haweli Wayahudi.

⁹ Yakobo, Kefa na Yohana wokoneka kuwa walangulizi wakulu, waijuwa ng'hekewa inigweleligwe na Mulungu, avo watugoga makono niye na Balinaba, kulagusa tweye na wao twa kinhu kimoja. Tuitogolela kuwa niye na Balinaba tukasang'hane kwa wanhu haweli Wayahudi na wao wakasang'hane kwa Wayahudi.

¹⁰ Lakini watupula kino kiiyeka, tuwagese wakiwa weli mkibumbila chao, na niye ng'hala niwamba kuisang'hana mbuli ayo.

Paulo komzuma Kefa

¹¹ Lakini Kefa viyezile kudibuga da Antiokia, nimulemela mgameso ga wanhu kwavija kakala yabanange.

¹² Kwavija wang'hali hawanavika wanhu wayagwe watumigwe na Yakobo, Kefa kakala yoja na wanhu haweli Wayahudi. Lakini wanhu awo viwavikile kasonga kuinega na wanhu haweli Wayahudi, kwa kuwadumba wanhu wa kibumbila wakalile wonanahiza kwingila kumbi.

¹³ Wayahudi wayagwe wailumba na Kefa mna imbuli ayo ya unafiki, hata Balinaba nayo kakala mumo.

¹⁴ Vinyonile mbuli zao zootenda haziigalile na viilonda Mbuli Inogile, nimulongela Kefa mgameso ga wanhu wose, “Hamoja gweye kwa Muyahudi, kokala kamba wanhu haweli Wayahudi na siyo kamba Muyahudi. Habali

kowanahiza wanhu haweli Wayahudi wakweleleze vihendo va Wayahudi?”

Wayahudi na wanhu haweli Wayahudi wokom-boligwa kwa kumtamanila Mulungu

¹⁵ Tweye twa Wayahudi kwa kuvumbuka, na siyo wanhu haweli Wayahudi wene nzambi!

¹⁶ Tweye tojuwa kuwa munhu hatendigwa kanoga mgameso ga Mulungu kwa kugagoga Malagizo ga Musa, ila kwa kumtamanila Yesu Kilisito. Na tweye tumtamanila Yesu Kilisito muladi tutendigwe tunoge mgameso ga Mulungu, kubitila kumtamanila kwetu Kilisito, na siyo kwa kugagoga Malagizo ga Musa. Kwavija kuduha munhu yoyose yotendigwa kanoga mgameso ga Mulungu kwa kugagoga Malagizo ga Musa.

¹⁷ Lakini kamba tweye tolonda kutendigwa tunoge mgameso ga Mulungu kwa kuilumba na Kilisito, tokoneka kamba totenda nzambi, vino gano gofambula kamba Kilisito kowataza wanhu watende nzambi? Haili vivo bule!

¹⁸ Niinanga nzila ya kugatamanila Malagizo. Kamba sambi noizenga kabili, aho nolagusa niye nogabena Malagizo.

¹⁹ Mbuli ya Malagizo niye nifa, Malagizo genyego gang'homa muladi niwe mgima kwa mbuli ya Mulungu. Niye niwambigwa mumsalaba hamoja na Kilisito.

²⁰ Sambu namgima, lakini sili niye kabili ila Kilisito yokala mgati mmwangu. Sambu nokala kwa kumtamanila Mwana wa Mulungu, yaninoge niye, na kaulava ugima wake mbuli ya niye.

²¹ Siilema ng'hekewa ya Mulungu. Kwavija kamba munhu kotendigwa kanoga mgameso ga Mulungu kwa kugagoga Malagizo, avo Kilisito kafa bule!

3

Malagizo na kumtamanila Mulungu

¹ Mweye Wagalatia mwa wabozi! Vino nani yawalogile? Mbuli ya kuwambigwa kwa Yesu Kilisito mumsalaba ilongigwa goya mgameso genu.

² Nolonda kjuuwa kinhu kimoja kumwenu, vino mumbokela Loho wa Mulungu mbuli ya kusang'hana vigalonda Malagizo hebu kwa kuhulika Mbuli Inogile na kuitogola?

³ Vino mweye mwa wabozi? Mweye musonga kusang'hana mbuli zose kwa kutazigwa na Loho wa Mulungu, vino sambu molonda kumambukiza kwa udahi wenu wenyego?

⁴ Vino mbuli zose ziwapatile mugaya bule? Aka, havidahika!

⁵ Vino Mulungu kowagwaa Loho wake na kutenda unzonza kumwenu kwavija motenda vigalonda Malagizo ga Musa hebu kwavija moihulika Mbuli Inogile na kuitogola?

⁶ Kamba Maandiko Gang'alile vigolonga mbuli ya Abulhamu, "Kamtamanila Mulungu, nayo Mulungu kamgesa kanoga."

⁷ Avo mujuwe kuwa, wanhu wose womtogola Mulungu, awo wao wana too wa Abulhamu.

⁸ Maandiko Gang'alile galagula toka mwaka kuwa Mulungu kowatenda wanhu wa isi zose wanoge mgameso gake kubitila kumtamanila

kwao. Avo Maandiko Gang'alile gampetela Abulahamu Mbuli Inogile, “Kubitila gweye Mulungu kowatenda wanhu wa ng'holo zose za mwiisi wamwede.”

⁹ Avo wanhu wose womtamanila Mulungu womweda hamoja na Abulahamu, yamtamanile Mulungu.

¹⁰ Lakini wanhu wose wotamanila kugatenda golondigwa na Malagizo, wanhu awo waduiligwa na Mulungu. Kwavija Maandiko Gang'alile golonga, “Munhu yoyose yoleka kugoga kila kinhu chandikigwe mna ikitabu cha Malagizo, munhu ayo kaduiligwa na Mulungu!”

¹¹ Sambu yojuwika goya Malagizo hagamuka kumtenda munhu yanoge mgameso ga Mulungu, kwavija Maandiko Gang'alile golonga, “Munhu yotendigwa kanoga mgameso ga Mulungu kokala kwa kumtamanila Mulungu.”

¹² Lakini Malagizo siyo mbuli ya kumtamanila Mulungu, lakini Maandiko Gang'alile golonga, “Munhu yoyose yotenda mbuli zilondeka na Malagizo kokala kwa mbuli zizo.”

¹³ Kilisito katukombola mna ukuduiligwa na Malagizo, kwa kuduiligwa mbuli ya tweye, kwavija Maandiko Gang'alile golonga, “Munhu yoyose lukuli lwake lunanikigwe mumbiki kaduiligwa.”

¹⁴ Mbuli ino itendeka muladi vinhu vinogile, vija Mulungu viyailagane na Abulahamu wagweleligwe wanhu haweli Wayahudi kubitila Yesu Kilisito, avo kwa kumtamanila Mulungu tobokela Loho Yang'alile iyalongile Mulungu.

Lagizo na Kija kiyalongile Mulungu

¹⁵ Ndugu zangu, nolonda nilonge vinhu viigalile na vinhu vootenda wanhu siku zose. Wanhu wabili wahaitogolela mbuli na kwika kilaguso cha kuilagana, kuduha munhu yodaha kusegeza hebu kwengeza kinhu.

¹⁶ Avo kija kiyalongile Mulungu kagweleligwa Abulahamu na munhu yaleleke mulukolo lwa mwanage Abulahamu. Maandiko Gang'alile hagalanga, "Wanhu waleleke," fambulo jake wanhu wengi, lakini golonga, "Munhu yaleleke," fambulo jake munhu imoja, nayo ayo Kilisito.

¹⁷ Niye nolongi vinyo, Mulungu kailagana na Abulahamu na kalonga kotenda kiyailagane nayo. Malagizo ga Musa gagaligwe miyaka magana mane na malongo madatu kumwande hagamana kudisegeza lagano. Avo hagamana kusegeza kija kiyalongile Mulungu.

¹⁸ Kwavija kamba nkuza ya Mulungu yotamanila Malagizo, baho haidaha kutamanila kija kiyalongile Mulungu. Lakini, mbuli ya kija kiyalongile, Mulungu kamgwaa nkunza Abulahamu.

¹⁹ Vinyo kilamuso cha Malagizo choni? Gongezigwa muladi kulagusa zilihi azo nzambi, Malagizo gokala mbaka kwiza kwa munhu yaleleke mulukolo lwa mwanage Abulahamu, ayuja yalongigwe mna idilagano. Malagizo gagaligwa na wasenga wa kuulanga kubitila ija yogala kuilumba.

²⁰ Munhu yowatenda wanhu wailumbe halondeka kamba mbuli yenyego ya munhu imoja, lakini Mulungu imoja.

Kilamuso cha Malagizo

²¹ Vino ino yofambula kuwa Malagizo ga Musa hagailumba na kija kiyalongile Mulungu? Aka, haili vivo! Kwavija kamba wanhu wabokela Malagizo godaha kugala ugima, baho munhu yoyose kodaha kutendigwa yanoge mgameso ga Mulungu kwa kugagoga Malagizo.

²² Lakini Maandiko Gang'alile golonga kuwa wanhu wose wa mwiisi wotawaligwa na nzambi, na nhunza iyalongile Mulungu kwa kumtamanila Yesu Kilisito, wogoleligwa wanhu waja womtoga.

²³ Lakini kipindi cha kumtamanila Mulungu vikikalile hakinavika, Malagizo gakala gatufungile mbaka kipindi cha kumtamanila Mulungu vikigubuligwe.

²⁴ Avo Malagizo gatulongoza mbaka viyezile Kilisito, muladi kwa kumtamanila kwetu Mulungu yatutende tunoge mgameso gake.

²⁵ Lakini kipindi cha kumtamanila Mulungu kivika, avo Malagizo hagatulongoza kabili.

²⁶ Kwa kumtamanila Yesu Kilisito mweye mose mwa wana wa Mulungu.

²⁷ Mweye mose mubatizigwe kwa kuilumba na Kilisito, na sambu mumvala Kilisito mwenyego.

²⁸ Avo kwa kuilumba na Yesu Kilisito wanhu wose kuduhu kuibagula. Kuduhu Wayahudi na Wagiliki, kuduhu watumwa na wanhu wakomboligwe, kuduhu wambigalo na watwanzi, wose kinhu kimoja.

²⁹ Kamba mweye mwa wanhu wa Kilisito, baho mwa wanhu wa lukolo lwa Abulahamu, na mubokela kija kiyalongile Mulungu.

4

¹ Avo, nolonga vino, muhazi yahawa yang'hali mwana, kaigala na mtumwa, hamoja vinhu vose vake.

² Kipindi acho chose kolongozigwa na wanhu womulela na wanhu wovilola goya vinhu vake, mbaka chahavika kipindi kikigwe na tatake.

³ Vivo ili kumwetu tweye, vitukalile tung'hali wana, tukala watumwa wa loho zitawala mwiisi.

⁴ Lakini vikivikile kipindi kinogile, Mulungu kamtuma mwanage mwenyego, yaleligwe na mtwanzi, na kalongozigwa na Malagizo,

⁵ muladi yawakombole wanhu waja wose watawaligwe na Malagizo, ili tuwe wana wa Mulungu.

⁶ Kwavija mweye mwa wanage, Mulungu kamtuma Loho wa Mwanage mmizoyo yenu, Loho ayo yokemelela, "Aba, fambulo jake Tata."

⁷ Avo gweye huli mtumwa kabili, lakini kwa mwana. Na kwavija kwa mwana, Mulungu kokugwaa vinhu vose viyawekile wanage.

Paulo na Wagalatia

⁸ Kuko umwaka mukala hamumjuwile Mulungu, na avo mukala watumwa wa loho zilibule udahi wa kutawala.

⁹ Lakini sambu mumjuwa Mulungu, hebu nonge mujuwigwa na Mulungu, habali mozibwelela loho za ukiwa zilibule nguvu na molonda kuwa watumwa wao kabili?

¹⁰ Mung'hali mozigoga siku na miezi na vipindi na miyaka.

¹¹ Nodumba sengine sang'hano yangu inisang'hane mbuli yenu yaga bule.

¹² Ndugu zangu, nowapula muwe kamba niye. Kwavija hata niye niwa kamba mweye. Mweye hamunhendele mbuli yoyose ihile.

¹³ Mojuwa kuwa utamu awo unhendile kuwapetela Mbuli Inogile kwa mwanza wa ichanduso.

¹⁴ Hata ivo, kipindi kija hamnibezile hebu kundema mbuli ya utamu wangu, hamoja mugaya ng'hani mbuli ya utamu awo, lakini munibokela kamba vonda mumbokele msenga wa kuulanga, na munibokela kamba vonda mumbokele Yesu Kilisito mwenyego.

¹⁵ Mweye mukala na deng'ho! Vino kulawilila choni? Niye nodaha kulonga, kipindi kija, maza mudahile mwahang'olile meso genu wenyego na kungwaa niye.

¹⁶ Vino sambu monihila mbuli ya kuwalongela ukweli?

¹⁷ Wanhu wayagwe wowagaiya mweye, lakini hawagesa ganogile kumwenu. Wolonda mweye na niye tuigole, muladi mweye muwagaiye wao.

¹⁸ Kweli siku zose vinoga kugaiya mbuli zinogile, hata kamba niye nahaduhu.

¹⁹ Wanangu! Kamba vija mtwanzi viyogaya kipindi cha kulela mwana, na niye nowagaiya mbaka Kilisito vonda yalumbigwe mgati mmwenu.

²⁰ Nosulukila, maza nahakalile na mweye sambu, nahalongile ulonzi unogile! Niye nokala moyo yungwa yungwa mbuli yenu!

Hajili na Sala

²¹ Nongeleni mweye mulonda kutawaligwa na Malagizo ga Musa, vino hamuhulika bule viga-longa Malagizo?

²² Kwavija yandikigwa kuwa Abulahamu kakala na wana wabili, mwana imoja kaleleka na mtwanzi yakalile mtumwa, na mwana iyagwe kaleleka na mtwanzi yakomboligwe.

²³ Mwanage yaleleke na mtwanzi yakalile mtumwa kaleleka kamba viwaleleke wana wayagwe, lakini mwanage yaleleke na mtwanzi yakomboligwe kaleleka kubitila kija kiyalongile Mulungu.

²⁴ Kinhu kilawilile kwa wana wabili wa Abulahamu kiigala na kinhu cha ukweli, watwanzi wao wabili wolagusa malagano mabili. Lagano dimoja dija ditendigwe hana Ulugongo lwa Sinai, dolonga mbuli ya Hajili, na wanage woleleka muutumwa.

²⁵ Hajili kolagusa Ulugongo lwa Sinai luli ako Alabiya, na yolagusa buga da Yelusalemu dili sambu mwiisi, dili muutumwa hamoja na wanage wose.

²⁶ Lakini Yelusalemu ili kuulanga ni buga dikomboligwe, najo dijo mamaetu.

²⁷ Kwavija Maandiko Gang'alile golonga,
“Deng'helela gweye mtwanzi uli mgumba,
Toa lukenze gweye hupatile usungu wa kulela mwana!
Kwavija wana wa mtwanzi yalekigwe wokuwa wengi

kubanza wana wa mtwanzi yokala na mkasano.”

²⁸ Avo ndugu zangu, mweye mwa wana kwavija vivo viyalongile Mulungu kilawilile, kamba viikalile kwa Isaka.

²⁹ Lakini kamba kipindi kija kiyaleleke mwana ija kamba viwoleleka wana wayagwe, kamdununza ija yaleleke kwa udahi wa Loho wa Mulungu, sambi vivo ili.

³⁰ Lakini Maandiko Gang'alile golonga, “Muwinge mtwanzi yeli mtumwa na mwanage, kwavija mwana wa mtwanzi yeli mtumwa, honda yahazi hamoja na mwana wa mtwanzi yakomboligwe.”

³¹ Avo ndugu zangu, tweye hatuli wana wa mtwanzi yeli mtumwa, ila twa wana wa mtwanzi yakomboligwe.

5

Tweye tulekesigwa kwa Kilisito

¹ Tulekesigwa kwavija Kilisito katutenda tulekesigwe! Gangamaleni na sekemutogole kuwa watumwa kabili.

² Tegelezeni! Niye Paulo nolongi na mw-eye, mwahatogola kwingila kumbi, Kilisito honda yawafaye chochose.

³ Nolongi kabili, munhu yoyose yotogola kwingila kumbi kolondeka yagagoge Malagizo gose ga Musa.

⁴ Kamba molonda kutendigwa munoge mgamezo ga Mulungu kwa kugagoga Malagizo, baho mwiinega na Kilisito, na muileka ng'hekewa ya Mulungu.

⁵ Lakini tweye, totamanila kutendigwa tunoge mgamezo ga Mulungu kwa kumtamanila. Kino acho tukibetela ng'hani kwa udahi wa Loho wa Mulungu.

⁶ Kwavija twahailumba na Yesu Kilisito, kwingila kumbi hebu kuleka kwingila kumbi siyo kinhu, kilondeka ni kumtamanila Mulungu kubitila unogelwa.

⁷ Mweye mukala musang'hana goya! Nani yawagomese kuutogola ukweli?

⁸ Mbuli ayo haitendigwe na Mulungu, yawakemile mweye.

⁹ “Mela kidogo doutenda usage wose ugongomoke!”

¹⁰ Kwavija muilumba na Mndewa, nogesa kuwa mogesa kamba vinigesaniye. Munhu yoyose yowading'hula hata kamba yahawa nani, munhu ayo kotagusigwa na Mulungu.

¹¹ Ndugu zangu, kamba nogendelela kuwapetela wanhu kwingila kumbi, habali ning'hali nodununzigwa? Maza ikalile avo kuwapetela kwangu wanhu mbuli ya msalaba wa Kilisito sambikuwading'hule wanhu.

¹² Maza nolonda wanhu awo wowading'hula mweye, wahabenigwe vimbigalo wao wenyego.

¹³ Mweye ndugu zangu, mukemigwa muladi mulekesigwe. Lakini kulekesigwa kuko sekekuwe kilamuso cha kutenda chochose kimolonda mweye wenyego, ila molondeka muisang'hanile kwa kuinogela.

¹⁴ Kwavija Malagizo gose ga Musa gotendigwa kwa kugoga lagizo dino dimoja, “Mnogele miyago kamba viuinogela mwenyego.”

¹⁵ Lakini mwahailuma na kuidafuna wenyego kamba ming'onyo, aho muitiganye sambimuibanange mweye kwa mweye.

Gaja goyolonda Loho na gaja gotulonda tweye

¹⁶ Avo, nolonga vino, mbuli zenu zimsang'hana zilongozigwe na Loho wa Mulungu, na aho honda mukweleleze usulukilo wihile uli mgati mmwenu.

¹⁷ Kwavija viulonda usulukilo wihile uli mgati mmwenu hakuitogolela na vija viyolonda Loho wa Mulungu, na vija viyolonda Loho wa Mulungu hakuitogolela na vija viulonda usulukilo wihile uli mgati mmwenu. Vinhu vino vibili haviilumba bule, avo hamudaha kutenda kinhu chochose kimulonda wenyego.

¹⁸ Kamba mwahalongozigwa na Loho wa Mulungu, aho hamutawaligwa na Malagizo ga Musa.

¹⁹ Sang'hano za wanhu wokweleleza usulukilo wihile uli mgati mmwao zijuwika goya, ugoni na uchafu na ugoni ubanzile ng'hani,

²⁰ na kuvitambikila vinyago na uhawi na kuihila na ndwagi na kuyonela migongo na ng'hasiliki na ugila na kuiding'hula na kuigola mna ivibumbila,

²¹ migongo ibanzile na kukoligwa na nyimwili nyimwili ya kukoligwa na mbuli ziyagwe kamba azo. Sambu nowazuma kamba viniwazumile aho haichanduso, wanhu wose wotenda mbuli azo honda wengile Muundewa wa Mulungu.

²² Lakini muugima wa munhu yolongozigwa na Loho wa Mulungu vinhu vino vokoneka mgati mmwake, unogelwa na deng'ho na tindiwalo na kufunga umoyo na bazi na moyo unogile na kutenda kija kiyalongile,

²³ uhole, kuitawala mwenyego. Kuduhu Malagizo goleka kuitogolela na gano.

²⁴ Wanhu wose wailumbile na Yesu Kilisito wauwamba unhu wao wa nzambi uli na usulukilo wihile na magesa gehile.

²⁵ Twahakala kwa kulongozigwa na Loho wa Mulungu, tukweleleze viyolonda Loho.

²⁶ Avo, seketuigode, seketuigobole hebu kuyonela migongo.

6

Tuitaze wenyego

¹ Ndugu zangu, mwahamona munhu yoyose katenda nzambi, mweye mulongozigwa na Loho wa Mulungu mzumeni munhu ayo, muladi yaleke nzambi zake. Lakini mzumeni kwa uhole, kuno moiteganya muladi sekemugezigwe.

² Muitaze mna gamagayo, kwa kutenda avo mogagoga malagizo ga Kilisito.

³ Munhu yahayona kinhu, na kuno heli kinhu chochose, koivizila mwenyego.

⁴ Lakini kila munhu yalole goya mbuli zake mwenyego zoyosang'hana. Kamba kotenda mbuli zinogile aho kodaha kuigodela mbuli zako, bila kulola choni kiyatendile munhu iyagwe.

⁵ Kwavija kila munhu kana mzigo wa kupapa mwenyego.

⁶ Munhu yofundizigwa mbuli ya Kilisito kolondeka waigwelele vinhu vake vose vinogile na mfundiza wake.

⁷ Sekemuivizile, Mulungu hagewezigwa, kwavija kija kiyahandile munhu acho chonda yasenge.

⁸ Munhu yohanda kuzinogeza nzambi zili mgati mmwake, mumo kosenga ifa, lakini yahahanda

kuinogeza loho wa Mulungu, mumo kosenga ugima wa kweli wa mazuwa gose.

⁹ Avo seketudonhe kusang'hana ganogile, kwavija kamba hatubwela kukisogo, chahavika kipindi cha kusenga tosenga.

¹⁰ Avo twahawa tung'hali tuna kipindi, tuwatende ganogile wanhu wose, ng'hani ng'hani waetu wantogole Mndewa.

Kulamusigwa na kuzumigwa kwa uhelelo

¹¹ Loleni vinyandike kwa helufi ng'hulu kwa makono gangu mwenyego!

¹² Wanhu wolonda koneka wanoga kwa vinhu va kunze, awo wolonda kuwananahiza mweye mwingile kumbi, wotenda avo kwavija wodumba kudununzigwa mbuli ya msalaba wa Kilisito.

¹³ Hata waja wengile kumbi hawagagoga Malagizo ga Musa, wao wolonda mweye mwingile kumbi muladi waigodele kija kitendeke mzing'huli zenu.

¹⁴ Lakini niye noigodela msalaba wa Mndewa wetu Yesu Kilisito wiiyeka, kwavija kubitila msalaba wake vija viwokala wanhu wa mwiisi kumwangu kamba kufa na niye kamba nifa kumwao.

¹⁵ Kwingila kumbi hebu kuleka kwingila kumbi siyo kinhu, kilondeka kuumbigwa kabili.

¹⁶ Wanhu wose wokala kwa kukweleleza nzila ino, Mulungu yawagwee tindiwalo na bazi, vivija kwa waja Waizilaeli weli wa Mulungu.

¹⁷ Avo, munhu yoyose sekeyanigaze kabili, kwavija ng'hovu zili mulukuli lwangu mbuli ya Yesu.

¹⁸ Ndugu zangu, ng'hekewa ya Mndewa wetu Yesu Kilisito ikale na loho zenu mweye mose. Ona.

Lagano da Sambu kwa Wanhu Wose **The New Testament in Kutu, 2014**

copyright © 2014 Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Language: (Kutu)

Contributor: Pioneer Bible Translators

The New Testament in Kutu

This translation, published by Pioneer Bible Translators and The Word for the World, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact www.pioneerbible.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2025 from source files dated 6 May 2025

d1e1c737-3fba-57bf-b568-24ce20fef5c5